

## U.S. GOVERNMENT ANNOUNCES RECRUITMENT FOR THE FUTURE LEADERS EXCHANGE (FLEX), AN EXCHANGE PROGRAM FOR SECONDARY SCHOOL STUDENTS

**Dushanbe, Tajikistan, September 16, 2015** – The U.S. Embassy is pleased to announce recruitment for the 2016-2017 Future Leaders Exchange Program (FLEX). The FLEX program provides scholarships to secondary school students from the countries of Eurasia to travel to the United States for an academic year. FLEX is fully funded by the U.S. Government and administered by the Bureau of Educational and Cultural Affairs (ECA) of the U.S. Department of State. Recruitment, selection, orientation, and travel arrangements for the program are organized by American Councils for International Education: ACTR/ACCELS.

### **Secondary school students from Tajikistan are invited to participate in an open competition for FLEX scholarships for the 2016-2017 academic year.**

FLEX scholarships are awarded by an independent panel of American professionals in education and international relations. Selection will be based on merit as evidenced in a comprehensive application; teacher reference; and demonstrated preparedness for a year-long exchange experience. FLEX scholarship recipients must return to Tajikistan after their academic year.

To be eligible for the FLEX program, applicants must:

- ◆ be citizens of Tajikistan;
- ◆ be currently enrolled in 11<sup>th</sup> grade;
- ◆ be born after February 15, 1998 and before July 15, 2000;
- ◆ meet U.S. visa eligibility requirements;
- ◆ have an academic standing of "good" or better.

Representatives from American Councils will visit regional centers in Tajikistan to conduct testing this fall. All eligible students are invited to take part in Round One. Students who pass Round One (a short English test) will be invited to Round Two, for a written essay. Only applicants who pass Round Two will receive application materials, will be interviewed and will have a comprehensive English test.

Secondary school students with disabilities are strongly encouraged to participate in the competition. Adapted test materials are available for students with disabilities.

### **The test centers will be open in:**

City	Date	Time	Place	Address
Kulob	27 September	9:00	School No. 53	I. Somoni St. 42
Isfara	1 October	9:00	Center for Extracurricular Preparation #1	Kanibadamskaya St. 47
Khujand	3 October	9:00	School No. 19	Microrayon 12
Khorugh	10 October	9:00	Aga Khan Lyceum	Mirzonabatova St. 12

Penjakent	10 October	9:00	School No. 15	Rudaki St. 228
Murghob	13 October	9:00	School No. 1	Lenin St. 62
Gharm	17 October	9:00	School No. 1	S. Burkhon St. 37
Qurghon Teppa	31 October	9:00	Lyceem No. 1	Mirzokadyrova St. 9
Dushanbe	7 November	9:00	School No. 15	Ayni Prospect, 46

**For more information about the program or testing in your area please contact:  
American Councils for International Education  
Dushanbe, 86 Tolstoy, Phone: (992 37) 221-2103, 224-14-57  
Fax: (992 37) 221-17-95**

**e-mail: [flexrecruiter@americancouncils-tj.org](mailto:flexrecruiter@americancouncils-tj.org) or [flex@americancouncils-tj.org](mailto:flex@americancouncils-tj.org)  
[www.americancouncils.tj](http://www.americancouncils.tj)**

(Russian Version)

## FLEX – ПРОГРАММА ОБМЕНА ДЛЯ СТАРШЕКЛАССНИКОВ

«FLEX – программа обмена для старшекласников» была образована Конгрессом США с целью установления дружбы между народами Соединенных Штатов Америки и стран Евразии. Она уже установила первую долговременную программу обмена для школьников средних школ, имеющих возможность приезжать в США на один год. «FLEX: Программа обмена для старшекласников» полностью финансируется правительством США и администрируется Бюро Образовательных и Культурных Связей Департамента США. Тестирование, отбор, ориентация и оплата транспортных расходов по программе организуется и проводится Американскими Советами по Международному Образованию: ACTR/ACCELS.

Вот уже двадцать четвертый год, как FLEX программа утвердила стипендии для более чем 23 000 школьников. В 2015-16 году более 800 студентов из стран СНГ обучаются в США по данной программе, включая около 20 школьников с инвалидностью. Каждый стипендиат будет проживать в течение одного года в принимающей американской семье, и учиться в американской средней школе. В этом году 37 учащихся из Таджикистана обучаются в США по программе «FLEX – программа обмена для старшекласников».

**Старшекласники из Таджикистана приглашаются участвовать в открытом конкурсе для получения FLEX стипендии на 2016– 2017 учебный год.**

FLEX стипендиаты отбираются независимой комиссией, состоящей из граждан США, экспертов по образованию и международным отношениям. Отбор проходит на основе представленных анкет, рекомендаций преподавателей. Кандидаты должны продемонстрировать готовность к проживанию по обменной программе в течение одного года. FLEX стипендиаты должны будут вернуться в Таджикистан после завершения учебного года в США.

Для того чтобы пройти конкурс по FLEX программе, кандидаты должны соответствовать следующим требованиям:

- ◆ быть гражданином Таджикистана;

- ◆ учиться в 11 классе;
- ◆ соответствовать возрастным ограничениям: ученики, родившиеся в период с 15 февраля 1998 года по 15 июля 2000 года;
- ◆ отвечать требованиям по выдаче американской визы;
- ◆ иметь хорошие академические показатели и хорошо знать английский язык в рамках программы средней школы.

Представители Американских Советов по Международному Образованию будут выезжать в регионы Таджикистана для проведения тестирования этой осенью. Все студенты, отвечающие требованиям программы, приглашаются принять участие в первом туре программы. Студенты, прошедшие первый тур (краткий тест на знание английского языка) будут приглашаться на второй тур, который состоит из сочинения на английском языке. Только те, кто прошел второй тур, будут приглашаться на третий тур, который состоит из более сложного теста, собеседования, заполнения анкеты и сочинения.

Школьники с инвалидностью, отвечающие требованиям конкурса, также приглашаются принять участие. Отобранные учащиеся с инвалидностью отвечают тем же критериям, как и другие участники программы. Им предоставляются модифицированные тестовые материалы.

**Центры для тестов будут открыты в:**

<b>Город</b>	<b>Дата</b>	<b>Время</b>	<b>Место</b>	<b>Адрес</b>
Кулоб	27 сентября	9:00	Школа №53	Ул. И. Сомони 42
Исфара	1 октября	9:00	Центр внеклассной подготовки #1	Ул. Канибадамская 47
Худжанд	3 октября	9:00	Школа №19	12 микрарайон
Хорог	10 октября	9:00	Лицей Ага Хана	Ул. Мирзонаботова 12
Пенджикент	10 октября	9:00	Школа №15	Ул. Рудаки 228
Мургаб	13 октября	9:00	Школа №1	Ул. Ленина 62
Гарм	17 октября	9:00	Школа №1	Ул. С. Бурхон 37
Курган Тюбе	31 октября	9:00	Лицей №1	Ул. Мирзокадырова 9
Душанбе	7 ноября	9:00	Школа №15	Проспект Айни, 46

**Для более подробной информации о программе и проведении тестирования в вашей области, пожалуйста, обращайтесь в**

**Офис Американских Советов по Международному Образованию по адресу:**

**Душанбе, ул. Толстого, 86 Телефоны: (992 37) 221-21-03; 224-14-57**

**Факс: (992 37) 221-17-95**

**e-mail: [flexrecruiter@americancouncils-tj.org](mailto:flexrecruiter@americancouncils-tj.org) или [flex@americancouncils-tj.org](mailto:flex@americancouncils-tj.org)**

**[www.americancouncils.tj](http://www.americancouncils.tj); [www.discoverflex.org](http://www.discoverflex.org)**

## FLEX: БАРНОМАИ МУБОДИЛА БАРОИ МАКТАББАЧАГОНИ СИНФҲОИ БОЛОЙ

«FLEX- Барномаи мубодила барои мактаббачагони синфҳои болоӣ» бо мақсади расондани мадади дӯстона аз мардуми Иёлоти Муттаҳидаи Америка ба мардуми кишварҳои Евразия аз тарафи Конгресси ИМА таъсис дода шудааст. Ин аввалин барномаи дарозмуддати мубодила барои мактаббачагон мебошад, ки ба онҳо имконияти барои як сол сафар кардан ба ИМА-ро фароҳам овардааст. «FLEX: Барномаи мубодила барои мактаббачагони синфҳои болоӣ» пурра аз хониби [уқумати ИМА маблағгузори гардида, аз тарафи Бюро оид ба масоили маориф ва фарҳангӣ (ECA) Департаменти давлатии ИМА идора карда мешавад. Гузаронидани имтиҳоноти тестӣ, интиҳоб, роҳнамӣ ва пардохти маблағи сафари барнома аз хониби Намояндагии Шӯроҳои амрикоӣ оид ба маорифи байналмилалӣ (ACTR/ACCELS) ташкил карда мешавад.

Ҳоло дар давоми бисту чор соли вуҳудаш барномаи FLEX ба 23000 мактаббачагон стипендия муқаррар кардааст. Дар соли 2015-16 тибқи ҳамин барнома зиёда аз 800 нафар хонандагон бо шумули 20 нафар мактаббачагони дорои имконияти маҷуд дар ИМА таҷриба мекунанд. Ҳамаи стипендиягирандагон дар муддати як сол дар оилаҳои амрикоӣ қабулкунанда зиндагӣ карда, дар мактаби миёнаи амрикоӣ дарс мехонанд. Имсол 37 нафар мактаббачагон аз Тоҷикистон мувофиқи барномаи «FLEX-Барномаи мубодила барои мактаббачагони синфҳои болоӣ» дар ИМА таҷриба намуда истодаанд.

### **Талабгони синфҳои болоӣ аз Тоҷикистон барои гирифтани стипендияи FLEX дар солҳои хониши 2016-2017 барои иштирок дар Озмуни кушод даъват карда мешаванд.**

Гирандагони стипендияи FLEX-ро комиссияи бетараф, ки аз мутахассисони касбии ИМА оид ба маориф ва робитаҳои байналмилалӣ иборат мебошанд, интиҳоб менамоянд. Интиҳоб бар асоси анкетаҳои пешниҳодгардида, тавсияномаҳои муаллимон сурат гирифта, номзадҳо бояд тибқи барномаи мубодила барои дар муддати як сол дар ИМА зиндагӣ кардан омода бошанд. Стипендиягирандагони FLEX баъд аз хатми соли хониш дар ИМА бояд ба Тоҷикистон баргарданд.

Барои гузаштан аз озмуни барномаи FLEX номзадҳо бояд ба талаботи зерин мувофиқ бошанд:

- бояд шаҳрванди Тоҷикистон бошанд;
- дар синфи 11 таҷриба намоянд;
- дар давраи аз 15 феввали соли 1998 то 15 июли соли 2000 таваллуд шуда бошанд;
- ба талаботи гирифтани раводида (визаи) амрикоӣ ҷавобгӯ бошанд;
- нишондиҳандаҳои хуби академикӣ дошта бошанд ва дар ҷаҳорҷӯбаи барномаи мактаби миёна забони англисиро хуб донанд.

Намояндагони Шӯроҳои амрикоӣ оид ба маорифи байналмилалӣ дар давоми тирамоҳи ҳамин сол барои гузаронидани тестҳо ба марказҳои минтағавии Тоҷикистон хоҳанд рафт. Ҳамаи мактаббачагоне, ки ба талаботи барнома ҷавобгӯ мебошанд барои иштирок дар Даври аввали барнома даъват карда мешаванд. Ғолибони Даври аввал (тести кӯтоҳ барои донишҷӯи забони англисӣ) ба Даври дуюм барои навиштани иншо даъват карда мешаванд. Фақат докталабоне, ки ғолиби Даври дуюм мегарданд, ба Даври сеюм даъват хоҳанд шуд, ки ин давр аз супурдани тести муқаммал, мусоҳиба, пур кардани анкетаҳо ва навиштани иншо иборат аст.

Мақтаббачагони дорой имконияти маҳдуд, ки ба талаботи озмун ҷавобге мебошанд, ҳамчунин барои иштирок кардан даъват карда мешаванд ва барои онҳо маводи тестиб мутобиғ пешниҳод карда мешавад.

**Марказҳои қабули тест:**

Шаҳр	Рӯз	Вақт	Макон	Суроға
Кулоб	27 сентябр	9:00	Мақтаби миёна №53	Кӯчаи И. Сомони 42
Исфара	1 октябр	9:00	Маркази таъриии берун аз мактаб #1	Кӯчаи Канибадамская 47
Хучанд	3 октябр	9:00	Мақтаби миёна №19	12 микрарайон
Хоруғ	10 октябр	9:00	Лисеи Оғохон	Кӯчаи Мирзонаботова 12
Панҷакент	10 октябр	9:00	Мақтаби миёна №15	Кӯчаи Рудаки 228
Мурғоб	13 октябр	9:00	Мақтаби миёна №1	Кӯчаи Ленин 62
Ғарм	17 октябр	9:00	Мақтаби миёна №1	Кӯчаи С. Бурхон 37
Курғон Теппа	31 октябр	9:00	Лисеи №1	Кӯчаи Мирзокадырова 9
Душанбе	7 ноябр	9:00	Мақтаби миёна №15	Хиёбони Айни, 46

**Барои дарёфти маълумоти муфассал доир ба барнома ва гузаронидани тест,  
хоҷишмандем, ба ин суроға муроҷиат намоед:**

**Намояндагии Шӯроҳои амрикой оид ба маорифи байналмилалӣ;  
шаҳри Душанбе, кӯчаи Толстой 86. Рақами телефонҳо: (992 37) 221-21-03; 221-17-95;**

**Факс: 224-14-57**

**e-mail: [flexrecruiter@americancouncils-tj.org](mailto:flexrecruiter@americancouncils-tj.org) ё [flex@americancouncils-tj.org](mailto:flex@americancouncils-tj.org)**

**[www.americancouncils.tj](http://www.americancouncils.tj); [www.discoverflex.org](http://www.discoverflex.org)**